Opera
Intitulada
Aquiles em Sciro.

Pessoas.

Licomedes = Rey de Sciro. - - - - - - - -
Aquiles. = Em trajo de mulher com o nome de Pirra am.te de Deidamia.
Deidamia. = Filha de Licomedes. - - - - -
Ulysses. = Embaixador dos Gregos. - - - - -
Enagenes = Principe de Sciro prometido de Deidamia. - - - - -
Nearco. = Rey de Aquiles. - - - - -
Arcade. = Criado de Ulysses - - - - -

Coro de Ninfas Bacchantes - - - - -
Coro de Mouros. - - - - - - - - -

A Scena he prezentada na Corte de Licomedes na Ilha de Sciro.

Copiada

Ha de Sol. Pedro e Metastasio. P. Cearense, aos 29 de Fevereiro de 1784.

Argumento

Ninguem ignora a perfeição de Virgil como ade ydade de Troia a universal injuria q̃ soffreraõ no Cerco de Troia, unirão todas as suas forças os Principes da Grecia. Emquanto a formidavel Armada se preparava começou se a espalhar pelos Troianos a profecia de q̃ já mais se veria destruida aquella Cidade e cidade se nella o mancebo Achilles filho de Peleu, e Thetis. Esta crueldade foy sentidamente parando tal injustiça no animo dos superstitiosos guerreiros q̃ com a afronta dos seus Capitaens resolutamte protestarão de naõ partir sem Achilles soubes Peleu, e temendo q̃ perigasse o filho se pos a conduzido a guerra secretamente a Religiosa dos Gregos. Partio logo esta causa para Esciros onde se educava Achilles. ouvindo a doutrina do antigo Chiron, e trazendo o comsigo occultamente em habito de mulher entregou o a hum Criado mandando lhe q̃ o conduzisse para a Ilha de seu Socro Corte de Licomedes, q̃ ali com o fingido nome de Pirra, tivesse cuidado delle

como sua propria filha. Executou
o feito Orlando exactamente e esta ordem
partio com todo o emprendo para Cuba
mudar; para ver de conseguido, o proprio
nome em Nearco, e com tanta destreza
e introduzio naquella Corte, q em breve
tempo com equidade ambos Conseg. lugar
rey: elle entra o Ministro de Elboy
e cafingida Guerra entre as Creadas da
Princeza Deidamia filha de Licomedes
rey. com os disfarces de Virtude podendo
Achilles admirar demais perto as innu
meraveis perfeiçoens e formosura deida-
miad elle affeiçoou-se logo, e descobrin-
do lhe o affecto, achou correspondencia
e recebendo ambos em Sum Segredo
e ardentissimo amor. Onde isto viu por
muito tempo o vigilante Nearco; e
querendo oppor-se, estranhar aquelle
novo affecto, procurando por meyos
os fomentar, prometendo-se a amante
Princeza Sum Socorro p.a Segurar
as inquietações de Achilles, o qual
nada sabendo Segurou e Jurou in-
violavel Sua Vontade, e Se-
gurança, e tendo por prizoneyro os despo-
jos e armas, ao Juiz

de hua espada, ao soar de hua trombeta
ou corrente ao ouvir falar nesta materia
já todo foradesi a cauza de tal brilhe
e sem duvida ogaria, e perdida amiza
de sta, temeraria de perder on adoyro
curase moderar. Emquanto este cuidado
de causava tanta pena, Soubese na Ar-
mada de Gregos onde, e em que traje
se escondia Achilles. Determinarad e
ey mandar a Ithome e Eum Embaixador
Sagas o qual com espiritos despedir em
ho nome de todos, e navios para cedo
debroja, e informase se alli estava
Achilles, e conduzisse comsigo sem falta
alguma. Foy obedecida Vlyxes como
ornaij de todo, para ysso empra-
tica Ad arriscada comissaõ. Partio e
ajuntou na praia de Euro no meyo dia
em naquelle lugar se celebrauad a
festa de Baco. Aporta Thesseo no
primeiro encontro indicios da tenta p.
dirigir o seu intento. Vallon de elle
suspeitou em Pirra Ardiz farcada de
Achilles mais e prova para mayor segu
ranca, procurou ocasiaõ de alcan-
lar, nad obstante a grande vigilancia
de Thetis, e de Deidamia, e empenhan-

de toda a sua artificiosa eloquencia
oppressuado o apartar. Veue noticia a Princa-
za desta Cenbleca, correo aumpedida por
aqui caura a cauallo a Sevilla com tão
Sumultuosa anguytia entre Deidamia
e Vlyxes. Vabidie Emtão may penetrante
e tumulto da gloria para o elevar comigo
soruiada contra sua termura mais affi-
cay de amor para o ad apartar de si.
E a atteda de Sevilla no mymo tempo
Segue tad violenta paixão, q tambem
inveroluto no tormentoso combate. Ella
osruidente Rey, ou compor; oqual informa-
do no tumulto desta tinha sucedido;
Dos a Vlyxes o Herde q podia. Concedeo
a Real Princeza ao empenho de Sevilla
epreservando-lhe como prudente Vorte-
dade de Seruir q tedia prosperar en-
tre elles os seus amantes priveitos, e guerrei-
ras façanhas, introduzindo conigo no seo
combate o animo e Amor, e a gloria.

Tratarei esta acad quazi tendo os
antigos em Moderno Poeta, porem discordy en-
tre Si nas circunstancias. Nisto no
encherramos mais alem q ao outro tirano
Seuera a Lua os melhores nos graueis p.
o conteudo da nossa Fabula. Fr.

Acto 2.º

Scena 2.ª

Perspectiva de Magnifico Templo consagrado a Baco, para onde deyca por duas escadas, dividida em diversos planos. Vê-se ao fundo Templo cercado de Portico, e prolongando-se debaixo em todas formas o Recinto de huma vastissima praça. Pela distancia e entre duas ruas a numerosa Columna de tal portico descobre ao lado direito a Bosque dedicado a referida Deidade; do esquerdo amarinha de Rio, onde apportarão depois alguns navios e Praia estará toda cheia de Gente de Baco, e celebrando a festa do seu dia, ou enarão alegres Danças ao som de varios instrumentos acompanhados do seguinte Coro. Em este tempo hum grande Equito de nobre Donzella da Corte do Templo, entrão saindo pouco a pouco de dama, e cobertas em trage de mudar.

Coro.

Coro. = Ah! Este culto nos eleva.
Vem os Deos Baco, e atende:
Ah! em nossa alma accende
Teu sacro furor.

Parte do Coro. = Da fonte de delicias
Letargo de tormento
Da vida o esquecimento

BIBLIOTECA NACIONAL DE LISBOA · DIS

Nos cerca sem temor.

Todos. = — Ah em nova alma acende
O teu sacro furor.

Parte do Coro. = — Corre se em frio veia
O sangue corre lento
Restaura o movimento
Ferve com mais calor.

Todos. = Ah em nova alma acende
O teu sacro furor.

Parte do Coro. = Vai poder te desde
Ser falso e bi composto:
Tu fazes verdadeiro
Quem te engana sol.

Todos. = = Ah em nova alma acende
O teu sacro furor.

Parte do Coro. = Tu dás valor ao fraco
Emprega triste agouro
Uma ope ó, e espanto
De um peito com amor.

Todos. = Ah fonte de alegria
Domal doce letargo
Respeito a alma cria
Do teu sacro furor.

Ao improviso toque de tambores e se ouvem ao longe a parte da marinha. Cessa o Coro, e interrompe o baile, e fica todos atemorizados olhando para a parte do mar.

Deid. = Ouuiste?
Aldi. = Ouui:
Deid. = Quem temerario altera
Das festas Bacchanaes com sim profano
Omysterioso Rito soberano.
Aldi. = Não me enganey. O sonoro accento
Parte do mar, porem não sey.... não vejo,
Que intenta ſm. omove... ai q Primeira
Ja caminho a Verdade. Vedouy navio
Para este porto vem.
Deid. = Ey desgraçada.
Aldi. = Que temes, Rainha
Ainda estás.
(Apparecem duas Naos ao longe: ouvem se Trombetas
Ver o som das trombetas: fogem todos com
gritos Aldida, e Deidamia.)
Deid. = Fujamos
Aldi. = Porque razão?
Deid. = Não sabes,
que de infame Pirata
Anda o mar infestado. Assim roubada
A triste filha Doria
Do Rey de Epiro, e Pyro, Acaro ignora.
Como Ei pouco de Epaminta
Hoy a guerra injuriosa! Ey de saber
A Grecia se enfurece, e pede ameaça
Ao roubador Troyano a falsa Espoza
Quem sabe se ainda vem.

Traidora não... Ah Deos! parte comigo
Achi.= Eu direy meu bem se eu for contigo.
Deid.= Callate
Achi.= Que ao teu lado tenho Achilles...
Deid.= Ah callate q pode — olhando p.ª todas partes
Alguem ouvirte, e nos perdermos.
Ou perdida, este perco, Eu dizia.
Enganado meu Pay, q huma donzella
Entendeo eu era, me contenta, e ouvidas
Donzella amor, Mas q será revelada
Ah imaginei tal meteria a todas. — abarta
Que fui a Achilles em Perca amo rendida.
Achi.= Verdade, perdoa.

Scena 2.ª

Recreo com Ditos.

Neat.= Bizagui o amante = abarte.= Quanto custo
sempre hade Elle recear? Elle já vay dizer
Mil vezes q he muy publico, e notorio.
Este bom imprudente
Cuidado q he apartarmos.
sempre da companhia, isto vem todos
Christo falad. De a Elles, no baixo
Ha q mais adiante.
Achi.= Alem guerreiro. = Com o vento dentro nas velas tomba esta nao ve.
Que do Mundo Sello, Dearmas, e gente
Monta vem carregado.
Deid.= Ah q aceno.
Vem já todo o ornamento Hemenario.

Para o levar daqui grd.ª despeza. — Ap.º p.º Marco.

Mar.= E nad partio?

Ped.= Primeiro, eu lhe ey logo
Dezejo ver no porto aquelle lenho.

Ped.= Como! Eu deixar! E deixarte
Em tão grd.ª perigo! Ah! bem ouvis. — Aparte
Ou alem o pareceis;
Pelo teu coraçad tendo entendido
Julgas ome. Já sey enul..... — Verdade
Ped.= Partamos.
Não te queixes, q averte
Com vaidade semblante, q pouco grato
Me tera vida.

Ped.= Hey falso, hey falso, ingrato.
Ingrato nad te infiamas
Amor: ou te emti Ei amor,
Oprimem paix vitorias
Da dezgosto.
Se nad te agradey, amas,
Gosey sempenad
Amad, enad amad
Quando de teu gosto.

Vaise Ordanio Pedrillo atrás seguindo
sorempinto Darlena volta, explica de novo
vendo ay não ja Virinday: de tal sorte que
naborda Pedrô della resolve de fugir

Fim do Acto.

Acto 3.º

Nearco, Dervo e Rodilles.

Near.= Da Real fica Dama. — olhando para o Forte
Vem as proas ornadas. Oh meu amigo
Estas Nuvens de Sol.

Rod.= Nearco observa. — — tornando p.ª Near.
como brilha entre as armas magestoso
Aquelle militar.

Near.= Muy: nad Dwey
Parecendo Donzella nos vestidos
Estad neste lugar sem companhia.

Rod.= Porem nad julgad todos — — com furor
que eu te tenho por Rey. Que maravilha
Que acompanhando todos hoje que Dia fiz

Near.= Offendeu-la Perdamisa

Rod.= Heverdade. = Parte lentam.te depois para comi
a sim

Near.= Que pena
Causa encobrir ereutar a Rodilles — a Parte

Rod.= Oh se eu tal bem tivera — — — Considerando
Aquelle elmo brilhante na cabeça o Rod.o que
Aquella espada ao lado..... esta na Pal
Nearco, ouja me canco — tornar resoluto.
Demover neste trajo afeminado
Cagora....

Near.= Oh Rey: quedai-vos: Nad pondera
Quanto a tal amor serve.

Rod.= Sim: Mas.....

Near.= Parte.

Rod.= Deixame hum momento

Ver com máy atenção aquellas armas.

Near.= Ay Senhor! — apartte — e sin detenta
Se quanto quizer. Mas Deos dará
Estará neste tempo
como teu contendor

Adi.= Que! — confuso

Near.= Que a Egua
Do Negromante obedeceo, e pertende
Vir morrer, q à filha
Entregue hoje de Egypto amada.

Adi.= Ah Deos!

Near.= He verdade q te ama; mas se q tinto
Ajudar galantear ocultamente
Quem sabe! Adilly não te contenta
Vejo o teu contendor te privar della.

Adi.= Privarme do meu thesouro
Quem tem tal atrevimento
Hade privarme do alento
Quem quer privarme do amor.
Poder de Deus oh hoje nesta
Vil briga me tem, confuso,
Mas Adilly me conheço
Emvencido no Vallor.

Sahe da
Praça, depois Vozes e briga
Pelejando.

Near.= Que difficil pruento
Oh ti; me impoz te sempre temo,

Que Tedegualdra Adilly. Heverdade
Que a vingeda amor. Porem se atrombeta ouve,
se alguem Tobado ve, se altera, inflama
Nas sofre o imprompto Hyge. E que seria.
se Soubera, q Troya arruinada
Sem elle nas Gera: Que obra grede.
Armada toda a Grecia. Mas pesmota
Ale q venha alguem para ysta parte
Sprocurallo.... Ale q vejo. Oh deos.
Vlyss. q motivo.
Deroou aysta terra. Ale q esta vinda
Mysterio tem. Que Rey de Gared. E a corte
Do Rey de Adilly ley q me tem vysto.
Depois Diso E verdade
Sem ja passado muito tempo: sempre
Confessarey ser outro. O la entrarey
Apalliar adianta nas te atreuy
Sem mediset quem e. Dom de Monarca
Esta alley E, quicida q acompanha.
Vly. = Obedeo a essa ley: Ele sou Vlyss.
Near. = Vlyss. Generoso Heroe, Desculpa
Q atreuido Diso. A El Rey vou dar a
Sad alegre noticia. ——— Que diz a
Vly. = Ouve: aquem serves.
A vicomedes
Near. = Sem.
Vly. = Como te Chamas — examinando o atentam.te
Near. = Nearco.

V/y. = Onde nasceste
Near. = Em Corinto.
V/y. = O doce Patria amada
Que ganeia aqui te trouxe
Near. = Eu vim .... O Deos.
senhor detenime muito, e ElRey ainda
Quem foy aquelle, q̃ a sorte, não sabe.
V/y. = Vay pois.
Near. = ElRey nay coura, q̃ injuria,
Quem foy perseguindo q̃ me fingia.

{Cena 5.ª
V/yna. e Arede.}

V/y. = Arede, o teo proprio amor me engana
Are. = Q̃ he onde o conheceo.
V/y. = Ouvirte, ouvirte aquelle. Ha muitos annos
Que ovi na corte de Pelio. com amor
Patria, enome fingio. Mi ja confuso
O tinha o meu engano. O verdadeira
Suspeito foi a fama:
Em mulher disfarçado
Pelides aqui vive. Arede parte
Em seguimento seo: Pergunta inquire
Quem he, como aqui vejo, saberas si te,
Se tem consigo alguem: qualquer indicio
Por pequeno q̃ seja
isto pode dar caminho
Are. = Eu vou. andando
V/y. = Hay ouve,

Nad Ré nem inda a minima suspeita
Dey sobre a sua fidelidade.
Arc.= Este aviso.
Para hum amigo teu não esperaria — Vaiza
Scena 6ª
(Vyse. só.)
Vy.= Já com vento propicio
Começo a navegar. Saber q amantes
Este feliz encontro
Falar sem se entender, roto engano
Pudesse parecer leve argumento
Mas para mim tem grd. fundamento.
Hum raio de esperança,
Basta ao Piloto experto;
Que já o Ceo contraste,
Já reconheça o mar.
Quem sempre se abysmou tanta
Hum vestigio ao errante
Dá o caminho incerto
Onde para enganos.
Scena 7ª
(Quarto de Desdamia)
(Fiamma. e Desdamia.)
Fico= Porem se inda o não vistes, como sabes
Do teu gosto não sei.
Desd.= Já tenho ouvido
Falar muito de Eugenia
Fiam.= Esquiva,

Que grande engano cryo
Delle julgar por parecer alheyo.
Que ignorante! Vay logo
Ao Real Jardim me espera: brevemente
lá mereirá com teu Esposo.

Deid.= Esposo.

Licom.= Debaixo vem dar.ª fé: Já tenho
Disposto tudo. ——— que isso

Deid.= Ah meu.....
Ay.... Ah cruel, detenta.

Licom.= Porque já a graça o Embaixador espera.
Mas não resista: segue-me em concelho.

Deid.= Vão de logo presto já to ouço:

Licom.= Para tua filha / obrar este concelho /
O concelho de hum Pay sempre Esperto.
Imprudente q' inda da sorte
Vás provarás a adversidade
Bem vejo entre contrariedade
No concelho de hum peito fiel.
Confundir com bem alheo o damno
Quem vos segue julgai, q' de tirano
Quem vos guia Damais de cruel.

Cena 8.ª

(Deidamia logo Aquiles.)

Deid.= Eu ser falsa ao meu Pay. Ah primeiro
Que outro Esposo....

Aqu.= Ah licença para q' entre. ——— comodeo
A falar a Deidamia! Eu não quisera

Ignoro-lhe desembaraço. Mey q Deos to
Dud.= O Ingrato aonde está? Ingrata
Que rendendo-te affecto
Aqui o acharia.

Deid.= Eu já soubeste....
Ach.= Tudo, mas não deste, singular prova
Da tua grande fé. Vou recatar-me
Hum tão fogo ingrato. Amem, q te amo
Mey q amem meymo. Amem q soy te fuge
Abatido porte.... barbara.

Deid.= Ah Deos!
Não me despojarão meus sem. Do casamento
Nada sonde até qui. Mas Deos é pouco
Aproposito disse. Parem, coalhe-se
Sentir gelarse.

Ach.= Eu farei agora
Deid.= Tudo, menos deixar-te. Attiro-me ey
Para o vencer, com lagrimas, e Rogos,
Persuadi-ey: Tade ouvir, revira
Pertende affilla: e quando tudo nada
Nada ygual alcançar Boy o primeiro
Achilles, q até agora amey, e quero
Ey o ultimo Achilles. Ah morta antes
Nunca, minha vida, q offender-te.

Ach.= Que a custo Boy. E que recompensa
Pode dar-te ó querida!

Deid.= Esta: só peço
Que se despenhe, tenha mey cuidado

Em tenaz Esposo.

Adi.= Ainda Esposo

Este Traje....

Did.= Que importa, se o demonio

O mostrimento teu, o teu semblante

Sáo muy claro teu pano: muy seguro

Este teu mover de olho. Para ver isto

Basta qualquer motivo: ver em parece

De mulher teu furor, que may: sem elmo,

Ou Lorna lança vêj, se falta nelle

Ouves já apparece furioso,

Sahem dos olhos teu chamas ardentes

Porque muy to expresso

Perdeo Troia, e Achilles apparece.

Adi.= Vencer a natureza

Empreza he muito dura.

Did.= He dura empreza,

Porque dei Pay tão bem com tal despeza.

A Eugenes logo auxiliar posso.

Adi.= Ah nad mendem: farey quanto me ordena.

Did.= Bem o prometty, may....

Adi.= Ah nad: quero agora

Obedecer, deixarey a furia

Ah nad faltarey mais de alma. Ouvirey,

Que falto ao teu preceito temerario,

Eu te perdoo, abraça o meu contrario.

Serey vida do querido

Assim o prometto do sayo.

Porquem me abriaõ de amor.

Scena 9ª

Vlyss. e Dito.

Deid.= Callate, vê o te ouvem.

Achi.= Eu quem ey q apenedrad te atreve — Sae Vlyss. com ira
Contrario deste Caso arrogante.
Que quer, pois, despende, ou arrependido
Farey o ytiça...

Deid.= Corra.

Vly.= Deste roto quanta he aservidade. — a Parte

Deid.= Assim soy a promessa. — ap.te para Achilles

Achi.= Ah he verdade — Calando emfi.

Vly.= Debiomedes nad he este oguarda.

Deid.= Nad.

Vly.= Como forateiro erey perdoa. — quer ir

Deid.= Espera: eq alianca d'Elrey pertendes.

Vly.= Não e tempo despedeloje a gregos
Pois reaprovas tem temer mudanca
Vnida armada dos gerais vingancas.

Achi.= / Venturoso vay sol. / — a Parte

Deid.= / Sol de semblante
Tem ja mudado. / — a Parte

Vly.= Aos Valerosos se abre
Hoje este dia de caminho. Aesta empresa
Correm indagos mais Vis.

Achi.= / Efica Achilles. / — a Parte

Deid.= / Armado Diguerio. / — ap.te — forateiro
Para o quarto d'Elrey este de caminho — p.a Vly.

Vem me seguindo ——— para Adilia

Adi.= Amigo: o
Incita-me a minha Graça
Onde vai ajuntar-se em engano.
Dei. = Perra. Me.....
Adi.= Da te siga: / O amor tirano / ——— da Traição
Cena 8ª.
Ulyme despois Alcade.
Uly.= Onde acabo o desejo
Mopinta em toda a parte, que Perra de Adilia
Deos nos verde annos,
Bem me lembro q tinha o mesmo Geito
Depois disto o falar.... o olhar.... o recato
Mas Ulyme não deve indagar:
Pois enganarme: Egl. seja o primeiro
Anto q entre a falar, he necessario
Com mais cautella examinar o tempo
Lugar, circunstancia. Bons Deos
Me naõ seja ornada a fortuna
Quem para os rios sem ovas tentar
Mete dio, aquelle inverno, e tudo,
Quase tarde estio, mas com fruto.
Alc.= Ulyme.
Uly. = Alcade. Aqui vou. Que Deseja.
Alc. Vai, e entrai, e vinda
Em seguimento teu.
Uly. = Que Soudade
Alc.= Pouco tendes somente q ver esta terra

Logo Alvaro agora faz hum anno
que tem comigo huma formosa filha
Aquem adora, e trata a Real Princeza
Com excesso amor.

Vly. = Como se chama.

Alv. = Elvira. = Vlyses. = Elvira.

Alv. = Eu Alvaro a sento logra
Por isso empenho, ou seja justo, ou louco.
Del Rey entre os Ministros.

Vly. = Isso he grosso

Alv. = Porem he que aproveita.

Vly. = Ah meu amigo
grande fortuna temos por instante
Ouve, dirá, quizera....

Scena 15ª

Alvaro com ditos

Near. = Senhor, q faz? Vem q ElRey te espera.

Vly. = Qual he pois o caminho

Near. = Este, q ves? procura mais direito

Vly. = Vigote já. Fiquão para mais tarde. — Qp.ta a p.te de

Vaise com Alvaro.

Scena 16ª
Alvaro só.

Alv. = Quem pode entender tudo como Vlyses
Eu Alvaro as mais he, mas elle he claro.
Outro igual hai formoso a natureza
Nem a arte nas. Quem como elle sabe
Mostrar no rosto todos os affectos

sem ay tentar no peito? Quem com Vosco
Iudas, e Achilles
Atende, e Aquiles todos e almas?
Quem pode assim como ella Ilida ingente
Mudar genio, tenor, lingua, e semblante
Inda mais vi. De Ulysses companheiro
Continuamente ouço, fallo, e provo,
E sempre Ulysses me parece novo.

Assim depois de Troya,
Alli vencida cahe,
Voltando ao sol seu cabo,
Ali sua variar.
Acordo mesmo modo
Aponta ao sol conquista
Ainda variando assista
Emquanto Troia cahe.

Scena 23ª.

{Palacio de Licomedes no Palacio de Licomedes. e Achilles, Deidamia, depois Licomedes e Eugenes.}

Deid.= Achilles mas não creio
Que prometta. Eugenes presente
Não estará contente. Que teu fogo
Deverá a Deidamia. Se me iludiste
Vaste.

Achi:= Estremeço apartte aqui calado
Deixa-o meu competidor observa.

Deid.= Ah Troya. Logicamente agora. Que. He ella.

Adi:- Ah este seo atrevido — Pertender sandoza
Elle de soffrer.
Did.= Ha certo eu te firme.
Ja este y ora deto.
Adi:= Eu o primeiro
Impeto: temor já: já estou seguro
Did.= e sendo elle de esfallecer.
Adi:= Val nad farey. suspiro. — Retirase
Lucom.= Eu aqui fiz a amada, o teu Senhor
Esta he Prisaje excelso a Senhora tua.
Adi:= / Aqui convem soffrer. / — — aParte
Aug.= Quem é Princeza,
Da tua excellencia
Ouve eu a fama canta pregoeira.
Aguia ligeira: aquem te observa
Diminuta semelha. Ea, q já seja
De ser teu prisioneiro a sorte goza
Esta alma te consagro obediencia.
Adi:= / - Que temeridade. / — aParte
Vendo p.ª Eugenia com ira sem
reparar se Elle o em diante.
Did.= e Atanto nad agoura
O meu merecimento. Vay louvora
e das mercez de Sy.... Perca eu quera
Parte. — vendo já a Adrilly perto de Eugenia
Retirase
Adi:= Nad falto —
Did.= / e Dor e temor tendo. / — aParte
Aug.= Quem he esta Donzella.

Liom.= He teu competidor
Deid.= / Sin tome morta / —— a parte
Ade.= / e stá elle me conhece / —— a parte
Liom= De Diadamia
He só Deira a cidade. Em todo o mundo
não vio mayz amante bocidade.
Deid.= / eu vou combando dá dei a verdade / —— a parte
Liom.= Dá que vija, Deidamia,
Darte tal digno Esposo.
Deid.= ah cidade,
Homim, ó Ray, comprehendo:
Porem....
Liom.= Ouve meu pejo; Que tu pejo entendo
Ouve pejo comprehendi
Que amas, quero Deid
Mas prendes vem a qui
Os teus acentos....
Garante mayz o fogo
Seja cruel acid
Siguem sem Tujsicas
Ouve Entendimento.
Cena 8ª.
Achilles, Deidamia e Eugenes.
Ach.= Ah se com tay ornato, menas vinha —— ao Amigo
Eug.= Gentil Princeza já q vós estamos
Permitime te cobrigue deste peito
Grande, eminente ardor: Deixa q diga....
Deid.= ah não me falles em amor: soulla inimiga

Dopeito ardore
Callem-me ante
Nad soffro amore
Nad quero amante
Muito me he grato
Nad me prender.
Se assim guardasse
Cada hum sua sorte
Saberia se amaria
Mais verdade
Veria dias gratos
Mais fiel ser. — {Varie com o Di
{aquel fia no by

Deus. = Justo Numen! Deidamia deyta sorte
Me tende. Em q tanto os delinquido
Que he isto rigor. — {Quer seguir a Deidamia

Pedi. = Espera
Onde vas. — Detendo-o

Deus. = Seguindo vou Deidamia
Nad me cauey detença
Que de vejo alcançar.
Pedi. = Nad tey licença — Resoluto.
Deus. = Quem pode prohibillo.
Pedi. = Eu.
Deus. = Tu.
Pedi. = Sem tardar.
Que as palauras com obras acompanho — {Parte tem
{mim
Deus. = He hey Ninfas de Licio o genio gitano

Tem aquella figura
Hum não sey q̃ magoada. Tenvem̃e dize
Vrg̃ advento....
Rebi:= Sã̃o Deos q̃ baylava. — Cantando como ausente
Eug.= Quita-te, q̃ ati ti̇ meu peito teme
Sulga q̃ basta sy.
Rebi:= Eu basto e treme. — Com cia
Eug.= Gosto desta arrogancia por valente. — aparte
Beb.= Nã̃o estai minteiro inda contente — aparte
(Estempo q̃ Rebilla revolta para
partir, encontra na cena Beb. e Eugenia
q̃ Rebi. viada desta vem a dizer a confuso)
Rebi:= Infelis Heverdade! Deyxai-me — aparte
Eug.= Atende ea bella Menina Rebecca
Quero, ea somente por favor deaqui
saber de tuy furor q̃ motivo
Dize.... porem.... suspira.
Vy olhas para mim confusa? Donde
tal mudança nasce? Falla responde.
Rebi:= — Quizera responder-te
Mas treme a boca e calla:
Amor me confunde e falla,
Não sei q̃ seja amor.
Amor, q̃ se Ea constante,
Fraco, ao forte aquella,
Esse ser de Presente
Fraqueza q̃ Enviador.

Scena 2.ª

Entra Eugenia.

Rey. = Eis-a fora de mim. Quanto tarda
Aquelle Mouro vindo? Ah! q me acorda
E nad qual q outra liga. E tal despeita
Raja a amante, e vira? Huma Donzella
Saber tal de temida, e confiada
Entendella nad rey: ley q me agrada.
Quem ja mais vio tal guerida,
Tal amavel a fereza,
Que namora e entimida:
Para amar, e mais temer?
Se tivesse a lança, a espada,
Do elmo a fronte armada,
Ja em Batalha em bellica
Podia contender — Veria

Acto 2.º

Scena 1.ª

Sala ornada de Estatuas, e Inscripções tal varias empreza de Hercules

Elvira e Arcada.

Arc. = Tudo como ordenaste
Estara ja tendes. Donativos
Para offerecer a ElRey prompto os tendo
Entre elles vem mesclados
O militar arnez puro, e brilhante

Instruido os Deuses os teus seguaces
Abre a fingirem delitos
Aquestruoso tumulto. finalmente
Deitad confusa ordem
Guerra & lide mesta participando,
Despreve tudo isto. (aonde, e quando..
Vly. = Para entre mil ciuiza ejundo
Roma Sebilla Deuia ser conhecido
Arc. = Eu o sey forte.
Vly. = Escuita
Daquelle almo lucido espeito darma
Diuina deliuiante. Porem quando
Ouuir o som das armas, prouocado
Das trombetas sonoras, verá logo
Em espirito fogo impaciente
Romper em furia, amor patente
Arc. = Muito espera deti.
Vly. = Eu sey de Sebilla
A fonte da belleza: sey q as armas
Se incendeia de Marte; & desde
Se violenta, e reprime
Ogenio, q custuma se tem feito.
Descançado no peito
Luiz apenas de mad jura o Sitio
Denuncia mais partir: ouue q as onda
Lá prometem bonanças singulares,
Oleito Deusa, escute logo as mares.
Arc. = Mas lá tantos indicios

Vly. = Diuidos
Hequalquer outro só: porem vinde
Com esta prova fica logo certo
Verdade, não ha prova mey segura,
Que aquella com, falla em toda cemyvera
No movimento seu ana lizeres
Abr. = Porem se, como entendy
Ama dedamia, ainda conhecido
Nunca della diuidos poderemos.
Vly. = Com a tuas ocultas
Primeiro o obrigarey de descobrirse;
Depoy descomcluida, e aberta vontade,
Declararey com força declarada.
Despertarde Eu nopeito
Aquelle adormecido fogo de Amor
Farey q se envergonhe.
Abr. = Sim, my vejo.
Nas Eu caminho algum para falhardes..
Desse sorte seguarda...
Vly. = Ereverte a cazar, equando falle,
Inventarte ella. Eu tentarey....
Abr. = Espera
Para aqui vem. Dalhe agora.
Vly. = Deixa
Que ella meyma no busque. Estou contente
Empoy vir. Vai comdeyra emtanto
Desenvolta as cazas.

Scena 2ª

(Alcidiles à parte, e ditos)

Alcid.=Este he o Soldado
Mandado pela Grecia. Se licença
Tiverme do meu bem, de quanto gosto
Me causaria o conversar com elle.
Ao pelo ver não deve entrar em via.

Ulys.=Que faz. / ——— à p.ª para Alcida

Alc.=Porque sento não deixa ——— à p.ª para Ulyss.

Ulys.=Este Palacio verdadeiramente
Todo o ornato de Real Parece em vig. (Olhando p.ª a Estatua
Esta Estatua de marmore. Alcides
Aqui a tyra prontia. Ah no semblante
Espirito Guerreiro se lhe observa
Engenho e gentileza o animo excede.
Se unio tudo na fronte sem disputa
/ Vê lá se me ouve. / ——— à parte p.ª Alcida

Alc.=Attentamente e muito ——— à parte p.ª Ulyss.

Ulys.=Ah se Alcmena quando levantava
A terra a Antheo para o espedaçar da vida
Aqui valente a arte
Invencio a si mesmo. Ah como inflamad
Quando ouvio a exprimem
Da virtude os exemplos. Engenheira
Alcides ved. O generoso, o grande
O Magnanimo Heroe. Eternidade
Viveira permanente a tua gloria.

Alcid.=Ah Deuses e Deoses igual memoria ——— à parte

Vly. = Que diz. — — — abarte para Arcade
Arc. = Bella alterada — — abarte para Vlyses.
Vly. = Observa Arcade agora — — a Parte p. Arcade
Que vejo. Este he. Sol. to a fama dora — Voltando p.
Horror do Erimantho celebrado — a parte para
Em fraga mulheril de tola volado
Ao artifice errou. Jamais devia
Esta da fraudulosidade memoria indigna
Affrontar o Nicial. Aqui Alcides
Por q a pena revele.
Memove a compaixaõ. Já não disfalle.
Alci. = Atrevida de Eu[illegible]da. O mª extrema
Vergonha. O Sol. ao sem viver me infama — abarte
Vly. = Dize Arcade q fás. — ap. para Arcade
Arc. = Ouve q brama. — ap. para Vlyses.
Vly. = Atrevesse pois = ap. = Vay para Alcides.
Arc. = Vej Alcides q diga. O teu designio
Tem effeito nas [illegible] — ap. defendo
Vly. = Alt. e interrompeme tem saber
Nosso q quer de empenho concluzo. — abarte

Scena 3ª

Licomedes com dittos

Licom. = Muito te deve a Grecia Ilia: espera
Vlyses, vej [illegible] o q pede q fuey
Honra despedaçar grª e minha mera
Vly. = Ley será p. mim o teu preceito
Monarca Invicto — quer dizer-te
Licom. = As armas escolhey

Que pedirme vieyta, toda junta
A Veras amanda, vera quanto
Could oy me pede;
Com obrequio trato generoso
Embaixada de amigo tal famoso.
Ulis. = Sempre ali mesmo igual brilha, e brilla,
Do grande Licomedes
Heroe magnanimo. Eneyano
Diuy da Grecia os Principes, gouernano
Della Troya infiel se tem armado
Quanto de ei inclinado. Grande esprota
Laa oy nauios, e armas, e aparatos
Este verdo. Reparey com este
Nay e armas, e nauios de ta parte. — a parte
Quando ouuio o socorro,
Que daqui leus vsano,
Heitor no mar troyano
Ley e Deos de gente.
Este socorro espero,
Com ke valer cuidey,
Ke causa Troyor nay zero,
Que ey de ver nal armada.
Que esvento quanta de la
A Grecia mudar. — Vaise

Cena 4ª

Licomedes e Achiles logo Ulises.

Licom. = Greia, formosa Diua, e Deosa
A minha pia detis.

Adi.= Porque?

Licon.= Seguro
Empenhar-te por mim; fazer-te dizer
Hum Rey agradecido.

Adi.= Em q̃ posso
Eu servir-te.

Licon.= Confesso
Que Deidamia não gosta
Do Príncipe Seja o seu Esposo

Adi.= Que mais. — Começa a perturbar-se

Licon.= Sim, q̃ com ella posso tudo

Adi.= Como. Porque motivo q̃reis?....

Licon.= Sim, que a escolha
Do Pay respeitar tu de ensinar-te,
Que ao merito do Esposo
Attender a fizesse: q̃ em seu peito
Para o amar, como deve, a Esposa amante
Affecto teu cuidado lhe infundisse.

Adi.= Deixe-o isto tambem traga infelicidade — ao Licon.

Licon.= Que me responde pois?

Adi.= E tu me julgas — Leprehendo a força
Gravame instrumento.... Ah Licon.
Mal me conheces. Eu.... Porque? Eu.... hoje
Muyo melhor.

Licon.= Que temor tens? Acaso
Ha Príncipe Esposo
Digno amado indigno?

Adi.= Estou perdida!

Aver may sofrimento nad me atreio. — Aparte.

Leon.=Em fem me, Diodamia minha filha
com quem milhor podia
contrahir Eymineo may excelente.

Adri.=Vendo sofrido já largamente — Aparte.
Andar.... Perdido.

Nuar.=Ah Rey meu Senhor
Reparay em tal.

Leon.=Vamos, sem tardar
Porá os degraos meos, pelo meyo
Ah leyá mos, tal alcance
Fruito de tua cuidado minha vingança.
Ella rebelde indura
se explique em effeito
seguro q. de amor cura,
Deste Senhor de alty.
Dor Rey amor meu peito
De Rey, e Rey a Raça
Que a este Rey satisfaça,
Obedeça a El Rey. — Vaise
Ella fa
Achilly e Nuar.

Achi.=Vad me fally may, Nuar, andy fallarme:
Perdivime já: agora
Demeverencer nad tenho esperança
Vamo vamos.

Nuar.=Aonde?

Achi.=Apos este trage! Poy q. nella

Hide e passar tal afrontamente
Omeu milhor amigo. Eu injuria
Vad'offerey. Day minha emenda.
Vejo q' Deos Senhor = injuriou officio
Ouço q' outro meu sobrinho: Do meu o exemplo
Sinto mal'dita em lo fato q' meu desfeito
Estou cansado. já hoy tantimente
Deverma envergonhad continuamente
Near = Imagina Vergonha....
Adri: = Ah! nad me falle
Ainda tenho soffrido q' tuy em cadea
Sendo q' meu vil. Do mestre de Batalha
Outro foral q' q' ouui; e entad sabia
Vencer no seu curso
Quantos meus higuos, e valentes
Debellar fora, e passar torrentes
Agora..... ah! Deria
Senete haja afeminad, e fraco
Me observanha Adriano! Honde delle
Me esconderia! Eu, Deposta aminha
Seria se fosse o
Me perguntasse: e Adrilly onde ouuiste
Onde q' meu armas tuy! Ah! q' ta grita
Outro final nas tuy, vejo exemino
Que acertara abalida em meo indino.
Near = Basta senhor, já nad me oponho
Ah! eu finalmente
Perdoado, e tou.

Adri.= Julga eNuno
Que so digno deste seu vergonso.
Nun.= Vad: bem oreio. Ate tempo
Que interrompa o sonno.
Que com mayor abono
Dos embaraços femenis te aparte
Edad vã a Legiões mais populosa
Do teu grande valor gloria
Verdade e Deidade
Viveria sem ti triste, e certamente
Depena morrera mas ainda quando
Amate ador, nad pera ti partida
Valem os teus trofeos a sua Vida
Adri.= eMorrer! Com q preceno
Que nad tenha Contenda
Para ver deixad!
Nun.= Contenda! E como
Apoda a ter Duma donzella amante
Perdendo o amado objecto
Das suas dores! Dunico alivio
E ultimamente a sua esperança toda
Adri.= Oh Deos! — — — aParte
Nun.= Tu nad sabes
Que sepor hum momento
Te aparte dos teus olhos já desmaya
Nad tenga; parti pergunta a todos
Detodos te pertende. Emeste instante
Como julgas q acta? Nad descansa

Já' afflicta, e temerosa....

Adi:= Vamos Nearco....

Near.= Bella

Segurey aurentar.

Adi:= Não vamos vella.

Hum coraçaõ delegre,
Em dana não ha teria,
Deixar-se poderia
Em tanto mal ser bem
Boj sey q esta temura,
Que em mim regtenta pura
Se amor ou Deosa fia,
Ou nesmo Cupra tem.

Scena 6ª
Nearco só.

Near.= O inimigo, e estranha
Maravilha Deamor: se se enfurece
Horrivel Rebelde. Não ha ja arte
Nem força a Reprimillo: a ardente chama
Se entregará Cupido. Hirá' só forte
Contra exercitos mil, em toda empresa
Cuida em Deidamia, já não tem fraqueza.
Assim lees que viado
Deter prisoes legitima,
Hum aceno, ou brado
Bem deixa de ser;
E tanto assim Cupra
Lembrarse de brandos

Que amas, e tema esquecia
Doce te vê lamber. Varia

Alma 7ª.

Sella grd. illuminada de noute com ygoa-
dente adiversos quartos igualmente illumi-
nados. Mesa no meyo, aparador, galeria
no alto cheya de Musicos, especladores. Si-
comede, Reagone, Vigia, e Dedamia
sentados a mesa: e Fedo e empê estão
de Villino: e Delille empê junto de Dei-
damia: e por toda a parte Cavalleiros Da-
mas e Criados.

Coro.

Apartai vos fugi longe longe
Sombras funestas Pesadellas
Não convem a Deteis feliz dia
Hum instante se Segue alterar.
Vinde affectos, doce alegria
Amor, e paz infundei nesta
Esta impulsos da alma mais pura
A alma toda ardente agitar.

Siom. = Encha-se a taça do licor Cretense
Dido. = Anna, tu não ignoras
Que rendo teus mãos a nada cedo
Ainda a ambrosia, e a nectar deuses toca
Hera por vil bebida a minha boca.
Aldi. = Obedeço. / Aqui contem
Esta obediencia minha obediencia

Nocoraad. de Porria Lauer engano. — abaixa
Vlyss.= Que é tanto affecto. — ep.te ollando p.r Diomedes
Diom.= Quando do Grego porto os Vosos lenhos
Ao Vento largará. — — Para Vlyses.
Vly.= Logo eu elegue.
Diom.= Já todos estão juntos.
Vly.= E se espera
O Rocorro de Scyro.
Diom.= Ah deos aquel Varão
Hoje mesma a sua larga idade.
Vly.= Este opportuno instante não espera — abaixa
Hum criado dá ataca a Achilles e lhe
manda a sua do inverno artificiosa
Vlyses offerta para do escudo.
Deos Monarca excelso, seja digno
Este dereyo. Onde já mais veriaõ
Tantos Capitaes fortes, tantas armas
Tantas tropas guerreiras
Tendas, cavallos, Naos, lanças, bandeiras.
Encerra toda a Europa, despovoado
Sevé e fica monte, e Cidades
Dos mares Rey já vemos
Invejada e impedida
Amocidade audaz em mil reservas
Corre às armas bramindo e Troia observa.
Diid.= Porria.
Achi.= Verdade. = Sobre atlas toma ataca
parte logo toma a espada

Vly. - Dodo
Aquella, ag.m d'Amor inflama o meito
Em desejos de gloria mais se accende o
Caminho desta empresa: a gente, q'tal
Equer por distancia,
Ah Donzella, e Rey, com dura
Necessidade prende
Seguir a contra o Ceo, ate enfurece,
Como seo Deos contra si tiuesse
Did. = Ah Perra.
Vlly: = Ee vou. — Vay em atraç p.ª Did.ª amiga
Did. = Ingrato
Nada val este meu desejo effeito. = ap.ª p.ª Vlly.
Vlly. = Val te guarde q. perdeo a amador, e ella. ap.ª tomando a tocha
Siem. = O' la Fragata e Perja
Acodem a tocha. Did.ª amiga
Mandalla, q. os instrumento
Dgmas, emaij dalhe huma dagoa
Tudo obrará por seu respeito
Did. = Perra
Some ama Deos
Despenhay o respeito Soberano.
Vlly. = Vaquiero: obedeco. / O amor tirano.
Aqui Cria. Did.ª da Cidade esconde
Siem huma Cadeira de hum lado da
Cena a vista damenos.
Siem. = Tanto amor nas emprende. — Porta
Vly. = Atras de agora q. tempo Quixote.

Arc.= Entrando ——— para Ulyss. e Vaiz.

Canta Achilles acompanhando-se com o instrumento.

Achi.= — Se Eu peito enlaço
se Eu ma alma accendo
que nad pertendo
Tyranno amor.
Quero q acompenho
Day teu rigor
Cedas engenho
Cedas Valor.
Se Eu peito. &c.

Coro.= —

Achi.= — Ligne cadente
Sol do Occidente
boy com deydouro
Deos mayor.
se como touro
Mugio sogeito
boy teus effeito
Do teu Ceyor.
Se Eu peito. &c.

Coro.= —

Achi.= — Ogue se move
Alerta puro
Sente deygosto,
Ond fauor.
Equer que aprove
Og rilhas Duro
Cy adeygosto

Coro. = ——— Se Deus pesto. &c.
Entrão os Criados de Ulysses com hum presente e se intercompõe o canto de Achilles
Licom. = Quem vai ao q aly vem?
Ulys. = Meus confidentes
Que ao pé do grande Licomedes trazem
Por ordem minha esta pequena offerta
Que de Italia Deidamia. Orenhido
Vio de hospede, atento, agradecido
Que viga Deos. Se me deu amuleto
Defulpeme o costume.
Licom. = O limite excede
Tão generoso obsequio.
Achi. = O Ceos. q admiro. Sae Aparando nas armas q Licom no presente
Licom. = Já mais confesso se fingio em Troya
Pequena mais glamante. Olhando p a espada
Ulys. = Este gen outra
Vaa não vi Lavrada
Com artificio igual — Olhando p a Lança
Deid. = Do mar do Oriente
Não tem pedra brilhante como aquella —
Olhando p a Lança e perolas
Achi. = Ah q. vio ate agora arma mais bella.
Levantase e quer ir ver de mais perto a arma.
Deid. = Volta, q faz. Continua o canto
Toda a gloria com assi, quero tirarma.
Achi. = Que cruel pena. — Sae Torna a sentarse

Dentro. = Arma arma.

Ouvese estrondo de arma, e instrumentos militares: todos se levantão alvoroçados e Aquil somente se Achilles sentado com aspeito feroz.

Licom. = Que Tedio he esta.

Arc. = Aff corre Ulysses
corre a deter o viviano
Detus seguacy impeto arrogante.

Uly. = Que mudeo. — fingindo ser ao saber

Arc. = Nadey por isso motivo
se levantou entre elly, os Deos guardey
Seu contenda. Aq neste lugar logo
Mil espadas verá ferindo fogo.

Aqui. = Ondeme e ondeey. Piedade: oh Deosey:
Vendome affligida, nad posey negarme. Parte alem
Uley. = Princeza e gerra. — Vay seguindo-o

Dentro. = Arma arma
Ouvese estrondo de arma como de Gente
Licom e ey desembainhando ey pado corre
ao tumulto. Vay com todos. Ulysses se-
tira a parte com Achilles a observar
Achilles, q se levanta já Deyxado de
animo guerreiro.

Cena 8ª.

Achilles e Ulysses com Aquil a parte

Achi. = Donde estou, q ouvi: q tromor grande
Me acometeu? Que nuvem denta avista

Inspirando meus! Que chama ardente
Me esta em mi abraza
O tumulto q ouvi crece augmenta em mi,
esp.g nad posso Reprimir-me. arma arma.
(Parte furioso, e logo Tedetem reparando
na Cidade q tem na mão.)
Vly.= Vê agora o q faz. — (aparte para a Rade)
Adel.= Esta cidade
Sad as armas de Achilles
Q nas outras mais proprias
Aporte me offereceo. Demais longe.
(Lança fora a Cidade, e vay para a
armas q. trouxerão os Criados de Vlyses.)
Vil instrumento. Ao exercito nosso
Dette peccado escudo — — embraça o escudo
Torne o braço afrontado. Empunhe a aguçada. — Empunha
Fulminante q ta mão. Q sem demora aguçada
Entre denovo a combater me agora
O semil esquadrões tenha a vista.
Vly.= Deg furias ardente se Revista
Equem será se Achilles nad se ygle.
Adel.= Ceos. Vlyses.... que diz. — Descobrindo-a
Vly.= Heroe prezado
Rose celeste, Achilles invencivel,
Duas vezes q te abraço. Q nad se tempo
De fingir mais: sim, tu as q aguardamos
Q a honra da Grecia
Vadessa obra obterá. Porq reprime

Os brios empulso
Do teu vario valor! Sabe Deti proprio
Empregar-os bem, sendo, contra, cujo
Valor pode affrontar. Vem, a palma,
E o Troféo te conduz. A Armada Argeia
Por ti somente espera. A Area inimiga
Nada mais q' o teu nome e acclyta. Vamos
Achi.= Sim, vou comtigo Ulyss. — Decidido.
Leva-me onde quizeres.... Mas.... — Detendo-se
Uly.= Que causa
Te suspende.
Achi.= E Briseida
Uly.= Briseida hum dia tornará de louros
Voltar cingido, e com mayor motivo
Para amor merecel.
Achi.= E em tanto
Uly.= E em tanto
Que accendidos de guerra
Se abraça toda a terra, occulto abrolho,
Infamando de Traidor a Valentia
Envil despeito á offuscar pretende
Hai de Achil o nome futuro
Debroya o forte muro
Deliberou Diomedes, os despojos
De Heitor ponha Domenico: o Trono
De Priamo infelis atristey ruina
Reduzirad com bellica ousadia
Ayax Tirando.... E Achilles ...

Achille de muller / de dor. / vestido
Vivia sepultado, e ygnorado
entre as Damas de seu / caro fuyo. /
Assim dotmindo do trabalho alheyo.
Ah tal não veja; acorda amfim: emenda
Ygrave erro: não tropa mais y nesta
Praya te veja alguem. Ah se te viras
Com tay ornato quanto move a riso
Hum Soldado enamorado. Veste quem
Pode y Vel. Achilly, vista, Diria
se te com Elle bem! — presentando lhe o yguaõ

Achi:= O vergonhoso
O certamente indigno. — Lançando o yguaõ
Estorvo de Vulcão! Como agora
Vos pude tolerar! Vamos Vyssa,
Vamos vestir y armar:
Não quero ya nem pene
Com tay prizaõ, e tay ynjuria
Diz:= Vem me seguindo pois. / Vendo vencido - Partem

Cena 9ª

(Pearco escondido.)
Pear.= Peria, Peria, onde corres.
Achi:= Vil! enjuria — Voltando se com ira
Tal vergonhoso nome
Não pronuncies mais; daminha afronta
Não me faças lembrar. — — — Partindo
Pear.= Ouve.... Vay parte.
Eu tua Peria sou.

Adi.= Dirlle ey q̃ amerecerle .... — Voltando
Vly.= Vamos Adelilla.
Near.= Oiy q̃ vou dirlle.
Adi.= Dirlle q̃ se conforte,
Que me ame em toda a parte,
Que Adilly fôra parte,
Que fôra tornará.
Que quero se aconforte
Meu peito ao seo semblante:
Que amor foy meu constante
Que o meu amor será. — Parte a Vly.

Cena 2ª.

Near. esposo Deidamia

Near.= Eterno Deos! Que improviso rayo
Da amizade e esperança abate a escada.
Onde me esconderey, q̃ parte Adilly?
Quem [illegible] irá Adilly
Me tirará? Oh Ceos! Tanto trabalho
Tanto despreso, e arte....
Deid.= Onde está Near.,
O meu bello idolo.
Near.= Ah Princeza, Adilles
Já não he teu.
Deid.= Que diz?
Near.= Que te deixa.
Deid.= E tu Ingrata já consinto
Cada hora tanta mentira dizer comigo.
Near.= Se permittia Deos, q̃ assim não fosse.

Aº Jacobino o Ulyses
Enganado o Neva.
Did.= Este Nearco
Consentey q assim parta Ad corresoa....
Ay Demonio, ouve. Eumorro, o Sr. quanto
Fe inSumano y te golpe
Porq tay ayssaltey Sensitencia.
Near.= Partirey, mas prostrada Se adeligencia — Veria
Scena 22ª
Deidamia Depoy Imagines.
Did.= Descamparame Aquilla
Aquilles cruel medeiva Esposivel
Esomo como oingrato
Poderer, sem thorrer, tay pensamentos
Esta Sua fé Sua y promessa.
Ai confiçoens de amor Sahum.... Ay vejo
Que enquanto enqueixo y medefato, e Sayte.
Pondero a causa della
Larga o tirano a Della. Caminemos
Aprocurar Seteito. e Sminha pena
Vai de agora Capaz Demay reparo
Vamos, e ainda quando
Sayo y to meaproveite; nesse porto
Morrer ao menos, porq a Sim Separta
Mevejo este traidor, Depoy parta.
Imag.= Dorada Princeza.
Did.= Ay Demim Sayte
Que encontro Seyte — apª cominuasiencia

Eug.= Concluei querido
Melhor deto
Dijd = e Agora nad Ea tempo. — Partindo
Eug.= Ouve. — seguindo-a
Dijd. = Nad posso.
Eug = Hum só instante
Dijd. = O Numen. — Impaciente
Eug.= Finalmente
Minha Egoa amanhã com muy Vontade....
Dijd. = Que medeixy tapeco por piedade.
Nad Vei, ó tirano,
Que mal in Humano
Memata, eg peco
Medeixy morrer!
Dador tanta Ea alegria
Que tudo aborrece,
Eguari a minh própria
Nad posso soffrer. — Varia
Segna Sa
Exagerei.

Eug.= Jad nunca vistte, e estranha novidade
Quem pudera explicar: Porq me falta
Detanta anim? Deleia, que Obscurta
Fazerme deleiar! Sonho, ou dig certo!
Depois nova mudança Reveste
Aonde estou! Que Lady rostto Eagte!
Hegraça Suerdade Eu Sinto
Que Oguedes me causa endeyo.

Centro neste lado reinte
Demitte mesmo adversidade.
Dores faz esquecer alheyo
Supplicios os seos martirios
Tempestades seos delirios
Ensinarme a doçura. — Vaise

ACTO 3º

CENA 2ª

Galeria do Palacio correspondente ao mar: Navios pouco distante do Porto.
Ulyses e Achilles em Exercito militar.

Uly.= Agora sim, q te conheço Achilles!
Oquanta parte do teu Real Semblante
Como femenil ornato se encobria.
Emfim o Tirado, emfim o Heróe já vemos
Assim ao Sol a nova
Serpente se remoça, parecendo
Ao mesmo tempo, emq se enruga, e estende
Os dobrados em roda
Toda soberba no mudado adorno.

Achi.= Sim Capitão Jamais, eu reconheço
Esses teus beneficios em fim respeito,
Mas como preso a pena
Do cruel seo Rei vivo, inda duvido
Da minha Liberdade. Ao sombra vendo
Estou de duro carcere, em q jazendo

Com barbero de Seuilha
Armar a Zelos meu magoado.
Vly. = E Arcabonal vem. — Sayse Olando para traz
Achi. = Estas Vlyses,
ai tua não val.
Vly. = Vaim menos soberba
calla-te com desprezo, vay a de Argos
Sa' loy: ba' tentementa Zumpenca
Achilles ho' tanto Eroe' famoso
O de Troyo o tesouro mais precioso.
Achi. = Logo mais se espera.
Vly. = Ol' la' Pinto
Vende Elegando a terra / Cinda nal vejo
Arcabe — aparte Olando para traz.
Achi. = Ah porq a margem
Do inimigo / camando nad não esta.
Lá se verá como se emenda Achilles
A mancha injuriosa do meu nome
Deste Foyo o nuvem Envolto, e illy te
Apagará. De Seuro o vaio infame
Pode ser culpavel esta espada
E pode ser que a fama
Santa materia de Heroyca gloria
Que dos defuntos meos perca a memoria.
Vly. = A Diana ! ah Troyo ! ah Dor ! Devoy
Propria de Achilles ! E de tanto aterra
Intentar a privar ! Este de Seuro
Limitado vencido

se esperava encontrar ruido tão grande:
Mas muy temida, e injusta com excesso
E antever nas despeito,
Que ates incendio tanto resultasse
Vida aonte Esposa, e vai todo o cidade.
Se ve vasto incendio impaciente
Do terreno no concavo espaço
Da agoa com desprezo evidente
Com mais força caminho se fazer.
Rompe em fim, mas no tempo q rompe
Abruma, sobverte, e arrompe,
Monta, cidade, e campos Voraz.
Ald:= Os Navios ao porto tem chegado
Ulyss: eu vou diante Saindo para o mar.

Cena 2ª

Abrade esperado em dita.

Uly. = Abrade, oh quanto
Vens tarde.
Abre.= E então, vamos depressa
Deixemos dilações,
Uly.= E que sucesso
Diverte?
Abre.= Vamos todos
Sabereis.
Uly.= Mas as mortos de algum modo
Abre.= Oh Deos! Nova desgraça, desfavor
Em seguimento nosso vem Deidamea
Porem poder detalha vem diante Para Ulysses

Vly.= A? Isto fero muito me hiremos
Adi:= Que mais se espera. — tornando-se tão impaciente
Vly.= Aqui me tem já prompto
Adi:= Vai pertinhado entrado! Que tarde com
Denovo.
Arc.= Nada.
Vly.= Vamos.
Adi.= Porem q significa aquelle tanto
Voltar-te, e olhar. Que tema falla.
Vly.= Ah Ceo. — à parte
Arc.= Senhor... Extremo... El Rey manda
Esperteira partida
Podera ter noticia, empregada
A força
Adi:= A força hoje principeira
Sou seu: hoje pertende....
Vly.= Ella; porem Esprudencia
Fugir ao barbaro... quer tomalla pela mão
à parte
Adi: Eu fugir
Vly.= A Senhora
Amar ad agora
Que já enad altera { Tomas pela mão à parte com elle

Cena 3ª

Deidamia sahindo

Deid.= A onde vas Adilla. ouve, espera
Volta-te Adilla vem Deidamia e ficad ambas vendo-se sem falarem

Vly. = Agora Eg eu de ymayo, e este vltimo
Eg. — — Deixando a Adrika.
Arc. = Amor e gloria vejo combatendo. — a parte
Diid. = Barbaro: Ele verdade
Que me quer y deixad. — Gmy saisão my em via
Vly. = Sede lhe ponde
Venceo te — — a parte pª Adrika
Adri. = Callay. — a Parte pª Vlyes.
Diid. = Dize, tirano
Este, este Eco premio soberano,
Que atanto amor guardaves
Vão cruel alma em vulto o aquella faca,
Agradavel aspeito. Agora amante,
Que oj fazy em cretl, Ede, e fraco
Hoj outrem vy prometa. Ha pouco tempo.
Este traidor constancia me juraua,
Em hum momento se esqueceo de tudo,
E em vender queixa,
Em medicio de oj, parte, em medicina.
Adri. = AR.
Arc. = Nad receyte. — a Parte
Diid. = Eg motivo, Dize
Vejo meu inimigo em hum instante
Ay infelis. Que de fiz eu. Eg erro
He pena este teu Dio.
Adri. = Ao Princeza....
Vly. = Adrika.
Adri. = Direy hi duas palauras — Para Vlyes.

Vly.= Ay Demim —— abarte
Achi:= Mad Princeza,
Mad sou qual tu mechamas
Inimigo, outraidor, be pura, e eterna
Jurey Eu de observalla. Empende de Lonra
Deti me aparta, may do Eu affecto
May digno dEstarey. Separto, e calo
Mas te ira, nem odio,
My temor, epiedade, piedade
Dessa tua cruel dor excessiva:
Temor de tua Valia pouco seguro:
Hum anteu, na mesma de outro
Sey q me amas, meu Bem, may q Ti mesma
Eu sinto....
Vly.= A Dilly vamos
Achi:= Eu vou.
Arc.= Eindanad vem —— abarte
Achi:= Sinto no peito....
Did.= Mad may, muito, eu vejo
Muito excedi. e hoje grande amor perdoa
Ho meu excesso. Heverdade a Dilly
Deixou de Si, mesmo à Grecia, ao mundo,
Eby sua gloria. Vã nad pertende
Interromper de ouvirlo. Companhia
Me fara muy afeito. Saudade
My já q Eu necessito
Que eu me aparte deti, veja esta golpe
Meus Olhos, meus Esperitos

Vende a minha constancia Vacilante
Tempo de reservar de hũa força
Pelo hum só dia, Depois perde. O tanto
E grão vence não negue aos criminosos
Para morrer. Por q motivo Teve
Temer q vencesse?

Ach.= Se hum dia Aliança, conseguira tudo.

Deid.= Desperdiçou sem faltar. Eis Ulisses
Vejo q no dar fixar.

Achi.= Que me dirá Ulisses. — Para Ulisses que ainda com temor

Ul.= Como senhor de tua liberdade
Parte, ou ficar podes:
A mim não me convem nem dilatarme
A guardar te vendo de esta terra
O parto só.

Achi.= Que pena em mim se encerra. — abarca

Deid.= Responda

Achi.= Eu ficarey;
Porem!... Ouvite. — apontando p. Ulisses.

Ul.= Resolve e vejo

Achi.= Contigo
Hirá mas... Observa — aponta p. Deidamia

Deid.= Ah já comprehendo
Já partio Aquiles este
Vay ingrato: adeos. — Mostrando partir.

Ach.= Deidamia espera. — segue-a

Deid.= Entendo
A demora e violenta

sem sentir embaraço
Eu te deixo cobarde fico. — mostrando a parte
Achi.= O mayor
Rio Vyny suspenda.
Did.= Que quere.
Vly.= Que deixeyàr.
Achi.= Sahi fazendo ... p.ª Cor. p.ª cobardia. — p.ª Didamia
Acompanharte ... p.ª Numery. p.ª crueldade. — p.ª Vlyner
Sim, pedro a minha gloria ... Nad ... offa
O meu affecto, nad .... O amor. O gloria.
Arc.= Indemia sempre ainda a victoria. — abarta
Did.= Ora já q te cuyta
Da pouca compaixão, pena tal grande,
Não apertando may. Hum favor quero
Que de meu proprio decto: parte, may anty
Que vá, eterno mal glorioso
Esconde neste peito. Vai p.ª ambos
Hespantosa ancia: aperceitarte
Da corrente Achilles, no estrago;
Eu vivo huma morte dilatada
Vai alegre te ausenta
sem ter quem te detenha: eu me contento
Que aquella mal querida
Que arbitra julgo ser dam.ª sorte
Seria mentyra, me causa amorte — Chora
abarta
Arc.= Eu desperta. —
Did.= A ultima graça ....
Achi.= A Acabo

Ah nã Elroy, meu Sem. Heteriania
Mãy recebida Ilyme.

Ilg. = Bem o vejo.

Adi: = Nad pode geralmente
Mãy q Eum dia. Hum só dia
Bem pode durme.

Ilg. = Abasta nad. Eu parto
Esse da grecia ao Capitay famoso
Contar de Rodilla a proeza rara.
Dir lhe Ey q seu Emmigo, enobre
Lava a mancha indigna do teu nome:
Que de culpa illustre
Dãja de ocio Receio a tua espada
Eque pero Sublime
Deitay rang Rosas a fama opprime.

Adi: = Mãy valor nad Resiste

Ilg. = Mãy nã falles,
Em valor, Deyxe a mãy. Mãy q a Peria
Seruem só de embaraço. Ola Dey logo
Ao nosso Heroe o mudeiry ornado
Viva agora quieto, Descansado
Que o opero do clima mãy tem trabalhado.

Ale. = Como novello guia, vejo o estimulo — Parte

Adi: = Eu Perra! oh Deos! Eu de mudar Vejo-me. — p. Ilyme

Ilg. = Nad certamente Deyxe
Do animo Varonil, Esta prova
De vencer Eum afeito
Mayor Ser vingança.

Achi.= Aprende Vlyxes — — Levanta
Abaixa mais o teu Achilles. Vamos.
Ulis.= Deixa me.
Achi.= Vem.
Ulis.= Como.
Achi.= He grande infamia
Do meu brio o ficar: Rey Vlisamia
Parte Achilles Levanta: sobe a ponte da
Nau onde estem Vlyxes, e
Atrade ovad seguindo, e Vlisamia
fica algum tempo immovel.
Ac.= Sentio se estimulado — — a Parte
Vly.= Ea ainda não creyo e ter seguro — a Parte
Ulis.= A pesar de Alcides.
Barbaro. Traidor. Parte. Vai e ter
Vltimamente e teu Destino;
Onde o odio mais fera Tirania
Vay impio, e Aleivoso,
Vay já, foge de mim; ira do Numen
Vai fugindo. sem Ceo Ea piedade
sem piedade, á compadecia a todos
Vai com rivaes a esfingarte
Imperavel sombra
Onde quer que estiveres
A vingança Verey: já eu alegro
Da imaginada: já furiante
Vyo o meo te cerca.... A vingadora
Deos, defende a injuria. Decrime

Ved gm.ª Deosa, q alguem page a pena
Em vida, aquem tanto defeito tenho
Pero nad esteqeis, q deis amenho
se tem tal crueldade, é tal perverso,
sed q era diverso, em vos amarmos.
E por elle vivia com tedero
Por elle amante morrer E já quero a Desmaya sobre hua
Ach:= Deixame. ——— Para Dyner. pedra.
Dy.= Aonde corres?
Ach:= A socorrer Deidamia.
Dy.= Espera...
Ach:= Espera
Que em tal estado Deixe.
Dy.= De valor será prova
Ach:= A tu pertendes ——— viado
Que eu me mostre cruel, não esforçado
Deixame Dyner. — Vay caminho com impeto corre a
Dyn.= Amor tem triumfado. ——— Deidamia
Ach:= Princeza minha vida, ouveme. A Deos. abarte
Infelis nad ouve. O dito sobre,
Para mim dito: esta comtego Achilles.
Dy.= Vay me parece agora Achilles, tempo
De ganhar mais Victoria,
Determino E o campo da sua ama
E ver de outra arma procurema.
Parte com Priade sem ouvir Achilles.

Cena 4ª.

Achilles Deidamia Despoy Nerio.

Deid.= Ay Demira
Achi.= Graças tendo ao Deos piedoso,
Emmira a Regia Real. Estás, minha vida
Aquilles não partio.
Deid.= Inda. Ouve engano.
Que queres.
Achi.= Estar contigo,
Minha Dem.
Deid.= Cruel ingrato
Hum só dia negarme; agora....
Achi.= Sabe,
Que eu não me opuz; ajudei quem.... my como.
Não vejo Ulyses. Ah Deidamia.
Nest.= Ulyses.
Se procura, daqui partio há pouco
Elle foy buscar Achilles, a Achilles segredo
Tendo este disfarce.
Deid.= Esta desgraça — — — — — — — — — — levanta-se
Estava entre tanta. Confundido
Demira Pay vejo, e este segredo.
Nest.= Sempre o soube até qui: Detem o cuidado
Bujio, e achar Eugenes a causa:
Elle Rey foy, e vinda este com elle.
Deid.= Ay infeliz! Ay Deos.
Que fado será o meu cruel Achilles!
Aquem recorrerey.
Achi.= Quem, me divorta
Em tão grd. perigo. Ah Real Deosa

Da composição de Sevilla.

Numa ideia ingenua e primeira Esta segura
Que o meu cuidado só tu bem procura.
Este teu semblante
De amor activo bello.
Suavisa a esperança
Entre ais, e suspiros:
Privilegia a vida
Girando com dor.
O Deos, a meu geito
Por bem vario modo
Vivaz, e ais dos
Afflicto, e valor. ——— Vaiva
Scena 5ª
Ideia e Nuno.

Did. = O consolame o cuore: oh tormento
Nun. = Como te posso consolar, mudo
Muy confuso, e tu, muy opprimido.
Did. = Vós ó Numes clementes
Segurae, e innocente,
O meo affecto foraõ
Oh! meu tal furiosa tempestade
Ei-lo, e os ingiuriastes,
Vós os favoreceis. E amor he culpa,
Erro, sim, he verdade, erro he divino
Muy grande he a culpa: e Sevilla amo
Quem Quem me crimina de amante
Demeu bem vejo o semblante

Que desculpa do meu fino
Entendimento acharã mil.
Semblante em.m sincero
Engeytoleo, amor benigno,
Receamos tudo amigo Faro
Valente, e de gentil.

Cena 6.a

{Nearco só.}

Near. = Agora vay Nearco, vangloriarte
De tão grande cidade. Dize a Deity,
Que moderar soubeste o fero Achilles.
O lagoas diuinas, bonguinos
Bouta encarecerde: a fonte os brandos
Agradauis concedeo. Ja perdidos
Aftes. cafteus vejo; a alterar atudo
Barbas Vlyses vo. Que a voso inimigo
Se mouris aqui por meu cafteyo.

Cedeo à sorte
O louro tenro
Sou rosto forte
Especejar.
Vento e ponto,
Onda mar salta,
Remos nam tem,
Vela me falta,
Como se vogou
Nelua o mar.

Cena 7.a

{Licomedes, Achilles, Ulysses com numeroso acompanhamento. Palacio &c.}

Achi.= Nem inda a respeito Licomedes
Mesmo merecedor.
Ulys.= Monarca excelso
Haja muy dilatado este Imperio.
Recebendo de Achilles, com meu rogo
Deixa empenho satisfeito. Que pretende.
Por ventura a palavra, q me dette.
Ah não vive em Scirro tão ignorante,
Que atado q.m Eymineo atreva aporme.
Ley quanto della esperar deve o mundo;
Sabem Conselho aprepararia q Deos.
Sol serie de Tuscano repetido
Com giro imaginado
Sem mysterio já mais teve ofado.
Que offendente podia. Amor. Ah quando
Em cumprido gentil negro Veluto.
Hum amor innocente. Desgano. Ah Ulys.
Acrimoniosa já teve odio teu
Ella atodos offerece da Sorte
Encobrir que, emanifesto atodos
Ofer por vario modo.
Os como Sol de luz
A terra esclarecerá q numa vida
Tanto Valor, tanta belleza, e tanta
Virtude q admira. Ella q cidade
Não mostrará olho com tal Espaço

Se ijo celmente Celeste
Deam por acorijem de: q descendencia
Daqui procedera, nos abrio todos
O de Achilles, esse Rey, porq o estimey
Sera sempre immortal, seu nome sublime.
Achi:= Quem ja mais foi tão ditoso
Que me amparasse Diogenes. —— a Parte
Licom.= a Achilles:
Tanto este grande enome
Alma me cauza, q lugar não deixa
Para mais pensamento:
Do q humico pertendia q mais posso
Dizer. Ogeneroso
Diogenes o aplaude; o seu exprova:
Vai mostrey: eu o Concedo: admiro
Tal estranha fineza,
Em elle do ceo te immortal coro
A ordem reverente abraço, casco.
Achi:= A S. Diogenes... A Licomedes, Leda
Guarday a toda pressa
A Deydar o meu bem, amiga Egeria
O quanto quanto, Princeza tenho
Como a favor tão grande
Mostrarey mostrar agradecido.
Licom.= Em ter Rey tal filho, estou contente
Mas ja por grande merita tão ditoso.
Vay o meu filho, q tudo
Provera. Hoje inimigo

Do amor reanudo
Pero entre a divisa
Assim a trono entre
Quem Lamo unio flores
Nos que mais pompos
Torna ver brilar.

Cena 8ª.

(Ulyss. depois Deidamia logo todos.)

Achi.= Ah! Elga Ulyses! dam.ª fortuna
Velver soubesse.

Uly.= Anda diverso emprend.
Aqui me trazem. Convem, Minerva ensine,
Que sem algum disfarce
Responda ultimamente
O que a grega pertende. sabe....

Ticom.= Vede
Sa'ey Deemboy a porta: aqui podem
Responder ey.

Achi.= e Minha Senhora Esposa — Encaminhando-se
Elgaste emfim. Não to disse eu. Agora
Não mudes de semblante.

Deid.= A teus pés Elgo
Meu Rey, meu Pay... — ajoelha
Ticom.= levanta-te. He usurpado. — levanta-se Deidamia
Dizer oq pertendes: Sido todos
Entendo toda a ordem
Huma grande contenda. E necessario
Que componha sem mais impedimentos.

Alvi demini se espera: estruirse atento.
Do coraçad de Sevilla todo o Imperio
Empelendose Amor, e Gloria, intentad
Vingar. Determinara
Somente este de espaa, à quella agradad
Só furria guerreira:
Ambos vejo pedir mais Deos Egusto.
Que seria, ò Vlyses,
Oraculo Heroe, se superiore sempre
Ira, e furor: Qual ficaria, ò Filla,
Se uniforme se observare
Empio mal decreto? Para nos clama.
Arremante tuba
Vá, mas Espose tua; a acompanharte
Volta, porem triumphante.
Com o decreto no, ao seo tratado
Bouve alivio Dad, sem q se ajuste,
E com tratado o seo Deos cumpre illyste.
Aleli.= Espera, Vlyses, que dizes?
Dead.= Aguarda
Reverendo paterno me sobmetto.
Vly.= Alegre gusto, e singular decreto
A Grecia admirara.
Aleli.= Que mais Deos:
Sá mercê rysta.
Lisim.= Inspirado Lauo
Firme se Espero prenda esclarecido
E Amor, e Gloria viuad sempre unidos.

Coro.

Ha Hymineo, amante
Deos, o felix vos prende,
Ha vida vos accende,
Mostra o purpureo Veo.
Doce fina cadea.
Condua de gloria Dea
Lavrada pelos Numes
Ha para vós no Ceo.

Fim

BIBLIOTECA NACIONAL DE LISBOA

Em lugar da Aria do Fim do Primeiro Acto se deve introduzir o seguinte Terceto.

Viag. = Quanto prendem, e quanto agradão
A Aria deste semblante.
Addi. = Oh quanto val hum amante.
Dei. = Tudo em quem ama he temor.
Addi. = Eu não posso neste Trage — p.ª Deidamia
Dejd. = Tudo em ti tem hum engano. — p.ª Achilles
Viag. = Quanto move hum desengano.
Todos. = Quanto cuyta hum fino amor.

Dei. = Já passou o espeito ingrato — — p.ª Achilles.
Addi. = Não minha vida, escuteyo. — p.ª Deidamia
Dei. = Que he muito arrogante ouvyo. — p.ª Achilles
Addi. = Moderar esse Rigor.
Amb. = Que perdoa esse rigor.
Addi. = Prometo.
Dei. = Mas não cumpres.
Addi. = Reprimir amados objectos.....
Todos = Tudo vence hum fino afecto
E Guarde correspondente ao Valor.

Em lugar da Scena do 2º Acto
deve introduzir o seguinte
Duêto.

Rey. = — Bella Vendemia, atende
A' ancia de meu peito.
Ved. = — Tyranno, não accento.
Violenta o meu amor!
Rey. = — Ah Conjurado! Ryena!
Deixa o meo supplicio...
Ved. = — Empprega mal os teus,
Se algum vil favor.
Rey. = — Este a esperança
A morte me arrebatta.
Ambos = — Oh contraria estrella
Deixa o meu amor!